

ГОЛОС УКРАЇНИ

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

№ 241 (1241) ♦ Серeda, 20 грудня 1995 року ♦ Ціна договiрна

Світільна Європа любить нелюрушні державні кордони

Проблем підвищення рівня співробітництва між ООН і Організацією з питань безпеки і співробітництва в Європі (ОБСЄ) та шляхи зміцнення координації діяльності двох організацій у галузі врегулювання регіональних конфліктів і зон напруженості в Європі стали предметом дискусій, що відбулися 18 грудня у Нью-Йорку на Генеральній Асамблеї ООН в рамках розгляду питання «Співробітництво між ООН і ОБСЄ». Про це повідомили Укрінформ з Посольства України в ООН.

В обговоренні питання брав участь Постійний представник України при ООН Анатолій Злецько. У виступі було наголошено на важливості підвищення координації діяльності між ООН і ОБСЄ по вирішенню проблем, пов'язаних з європейською безпекою, окреслено перспективні моделі такого співробітництва. У цьому зв'язку було зазначено, що створення всеохоплюючої системи безпеки в Європі неможли-

ве без активної ролі і участі ООН, яка має відповідний потенціал, досвід і ресурси.

Високо оцінюючи підписання 14 грудня ц. р. в Парижі мирної угоди щодо Боснії і Герцеговини як вагомий крок на шляху досягнення всебічного і тривалого миру в колишній Югославії, представник України звернув увагу на особливу роль, яку покликана відіграти ОБСЄ в цьому процесі.

У виступі було також дано рішучу відсіч намаганням окремих країн поставити під сумнів існуючі кордони між державами регіону ОБСЄ, висунути необґрунтовані територіальні претензії та в односторонньому порядку переглянути положення чинних міжнародних угод. Постійний представник України попередив, що нехтування основоположними принципами Статуту ООН, Хельсінкського Заключного Акта, зокрема принципами територіальної цілісності і неупорядкованості кордонів незалежних держав, представляє небезпечний прецедент для безпеки і стабільності як в Європі, так і в усьому світі.

Олександр МОРОЗ: головні питання — Конституція і бюджет...

Саме вони й лягли в основу виступу Голови Верховної Ради О. Мороза 19 грудня під час зустрічі з головами місцевих Рад обласного підпорядкування, для яких організовано триденне навчання в Українській Академії державного управління при Президенті України. Цій зустрічі О. Мороз надавав особливого значення, виходячи з того, що за шість категорією працівників Рад — понад 25 мільйонів громадян України.

О. Мороз на ріді конкретних прикладів показав суть і зміст законотворчої роботи Верховної Ради, проаналізував, чому не діють деякі з уже прийнятих законів. Детальніше про ці та інші питання наших газет розповість в одному з найближчих номерів.

Після виступу О. Мороз відповів на численні запитання учасників зустрічі та журналістів.

ЄВГЕН МАРЧУК ПОПРАЦЮВАВ У ПОЛЩІ

Україні і Польщі надають пріоритетного значення динамічному розвитку економічних взаємовідносин двосторонніх відносин. Це думка була підкреслена прем'єр-міністрами України та Польщі під час робочої зустрічі, яка відбулася у Варшаві в рамках одностороннього візиту української урядової делегації до РП. Зокрема увагу Євген Марчук і Юзеф Олексій приклали до розвитку двосторонніх відносин у сфері торговельно-економічного та індузово-технічного співробітництва. Як відзначалося, протягом останнього часу тут намітили певні позитивні тенденції, зокрема як у зв'язку з розширенням обороту між двома країнами, а він цього року становить близько 1 млрд. доларів США, має зрости у 1996 році майже вдвічі.

Євген Марчук і Юзеф Олексій підкреслили важливість розвитку промислової і підприємницької кооперації, лібералізації двосторонньої торгівлі, інвестиційної діяльності, регіонального співробітництва.

ПЕРЕКУР ЗАТЯГУЄТЬСЯ. Схоже, надовго

На межі зупинки опинилося будівництво Дністровської гідроелектроцентральної ГЕС-2. А де подітися людям, де їм знайти роботу?

Кореспонденцію «Навіть у прорубанні штольні вода сама не тече» читайте на 3-й стор.

Увага! «Гарячий телефон»

25 грудня з 17.00 до 19.00 у нашій редакції
Голова Верховної Ради України Олександр Олександрович Мороз
виступає в діалозі з читачами.
Телефон 225-40-25.

Будь ласка, готуйте запитання, телефонуйте.



Обов'язково
Извините,
ПРИЕМ НА РАБОТУ
ВРЕМЕННО
ПРЕКРАЩЕН.

ОТДЕЛ КЛАДОВ



ПРЕМ'ЕР КРИМУ НАПИСАВ ЗАЯВУ. ЩО РОБИТИ?

У понеділок у Києві під час зустрічі Президента України Леоніда Кучми з головою кримського парламенту Євгеном Супрунчуком було узгоджено порядок виставки Антонія Франчука з поста глави уряду Криму, повідомляє агентство «Інтерфакс-Україна».

Є. Супрунчук повідомив Президенту про заяву, що надійшла від А. Франчука, з проханням увільнити його від обов'язків прем'єр-міністра після визнання його повноважень як депутата України, а також про рішення президії кримського парламенту рекомендувати Верховній Раді Криму схвалити такий порядок виставки і перенести розгляд звіту уряду автономії на сесію.

Заява голови уряду і рішення президії ВР Криму обговорюються на пленарному засіданні Верховної Ради автономії 20 грудня.

За словами Є. Супрунчука, під час зустрічі також обговорювали механізм призначення нового прем'єра. Супрунчук зазначив, що кандидатури на пост прем'єра визначитимуть на підставі пропозицій фракцій і комісій кримського парламенту, після чого вони будуть представлені Президенту України для узгодження.

Парламентська хроніка

Що не питання, то проблема

Ранкове засідання 19 грудня

За традицією пленарне засідання у виторок розпочалося із проголошення записки депутатів. Її текст стосувався відромовки і політичної орієнтації парламентаріїв, і проблеми, як її потребує негнійного розв'язання. Представник французької комуністи, наприклад, виступав із задово, у якому піддав гострий критиці курс Президента України на повальну приватизацію, як, на його думку, призведе до капіталізації суспільства, знищення народолюбства та збожжених переважних інтересів населення. Тому він запропонував дати доручення фондові держави: зробити аналіз ситуації, що склалася в державі у зв'язку з необдуманою приватизацією і заснувати це питання на сесії Верховної Ради.

Про потребу дотримувати курсу і позбавляючи народних депутатів, які без поважних причин не беруть участі в роботі сесії, акції андів платити, і зарплати платити також, нагадав у своєму виступі народний депутат В. Іосов.

Різкий критику було підано роботі аналітичних структур за безконтрольність у аналізі виробничих планів працівників бюджетної сфери, зокрема вчителями і медиками. Адак інші сфери ситуація, люди в окремих регіонах вон одержують зарплату справно, в деяких не бачать її майже по пір'яку.

Головуючий, перший заступник Голови Верховної Ради України Олександр Ткаченко, відповів на запити та пропозиції депутатів, нагадав терміни, коли всі питання можуть бути підготовлені й внесені на обговорення сесії.

Потім депутати протягом п'яти годин працювали в комісіях. Денне засідання має на меті з обговорення проекту закону України про державне регулювання виробництва і торгівлі спиртом етиловим, коньячним і плодовою, виною, коньяком та технічними виробами. Далі запропоновано розглядати у третю чергу чинні.

Василь ТУГЛУК.

Меморандум зазнав змін

Україна «дещо переробила» текст меморандуму про взаєморозуміння з країнами Центральної Європи та Балканського регіону, повідомив агентству «Інтерфакс-Україна» в Києві міністр закордонних справ України Геннадій Удовенко. Наперелоті текст меморандуму було затверджено на засіданні Ради національної безпеки при Президентові України.

За словами міністра, зміни стосуються «вісного положення здійснення робіт щодо введення АЕС з експлуатації з наданням фінансової допомоги на ці цілі». Г. Удовенко зазначив, що по думку було проведено і паравороную тексті «не досить чітко».

Міністр наголосив, що після підписання меморандуму Україна укладатиме угоди з кожною країною «у відповідності з величезною сумою» про конкретні розміри допомоги на ці цілі.

У Президії Верховної Ради України

18 грудня відбулося чергове засідання Президії Верховної Ради України. Було вирішено внести на розгляд сесії ряд важливих законопроектів. Серед них, зокрема, проекти законів «Про громадянство України» (нова редакція) і «Про політичні партії в Україні». У другому читанні розглядатиметься проект закону «Про декларування доходів і майна фізичних осіб».

Президія підтримала проект постанови Верховної Ради України, поданий народним депутатом Олександром Морозом, щодо проекту закону «Про приватизацію майна державних підприємств: при підготовці цього законопроекту, внесенного Комісією з питань економічної політики і управління народним господарством, до попереднього другого читання пропонується перебачити і іншому принципові положення проекту, розробленого народним депутатом Валерієм Коломийцем».

Прийнято рішення внести на розгляд сесії і кілька проектів законів про зміни і доповнення до деяких законодавчих актів. Зокрема, до закону «Про підприємствостановлення (щодо приватизації підприємств)» та «Про приватизацію населення, посередництвом у влаштуванні».

завні на роботу, у тому числі за кордоном, реалізацію нафтопродуктів у сфері роздрібної торгівлі».

Гостро обговорювався внесення Кабінетом Міністрів проект Державної програми приватизації на 1996 рік. Зазначалося, що в цьому документі допущено ряд порушень чинного законодавства, що може привести до небажаних наслідків. Вирішено, що проект може бути внесений на розгляд Верховної Ради після прийняття зміни до законів України, що регулюють процеси приватизації.

Президія Верховної Ради розглянула й ряд інших важливих питань законодавчого характеру.

Було схвалено проект постанови Верховної Ради про призначення та звільнення судді Вищого арбітражного суду України.

Розглянуто порядок денний засідань Верховної Ради України 19—22 грудня цього року. Зокрема, в четвер, 21 грудня, планується розглядати проект закону України про Державний бюджет України на 1996 рік.

Він зазначив Голова Верховної Ради України Олександр Мороз.

Прес-служба Верховної Ради України.

Людина і закон

Вето на вето: що дістанемо?

Неважко було здогадатися, що питання про Указ Президента на 18 листопада цього року «Про підтвердження чинності Указу Президента України від 21 серпня 1995 року № 160» текст якого не залишити бадажким, на засіданні Президії Верховної Ради, нагадувалося на Указ Президії про Пошук законів про державну адміністрацію, на якій тек нагадав своєране вето Президент.

Бадажким з усього, Верховна Рада оголошувала вето не через його самі амбіції, як це так намагалося «коментувати» окремі «сисавці» вивиди, а виходили саме з окремих юридичних недоречностей. Сергій Соболев нагадав п'ять основних з них:

1. Де це є у світі, щоб глава адміністрації одержував право односторонньо створювати позабюджетні й валютні фонди?

2. Не має права керівник обласного чи районного адміністративного органу без згоди органу самоврядування випускати облігаті внутрішньої позички.

3. Навіщо, містері Президент, згідно з Указом може навіть змінювати вилаткову й доходу членів бадажким?

4. Як це так, щоб вилаткову членів бадажким, як це так намагалося «коментувати» окремі «сисавці» вивиди, а виходили саме з окремих юридичних недоречностей. Сергій Соболев нагадав п'ять основних з них:

1. Де це є у світі, щоб глава адміністрації одержував право односторонньо створювати позабюджетні й валютні фонди?

2. Не має права керівник обласного чи районного адміністративного органу без згоди органу самоврядування випускати облігаті внутрішньої позички.

3. Навіщо, містері Президент, згідно з Указом може навіть змінювати вилаткову й доходу членів бадажким?

4. Як це так, щоб вилаткову членів бадажким, як це так намагалося «коментувати» окремі «сисавці» вивиди, а виходили саме з окремих юридичних недоречностей. Сергій Соболев нагадав п'ять основних з них:

1. Де це є у світі, щоб глава адміністрації одержував право односторонньо створювати позабюджетні й валютні фонди?

2. Не має права керівник обласного чи районного адміністративного органу без згоди органу самоврядування випускати облігаті внутрішньої позички.

3. Навіщо, містері Президент, згідно з Указом може навіть змінювати вилаткову й доходу членів бадажким?

4. Як це так, щоб вилаткову членів бадажким, як це так намагалося «коментувати» окремі «сисавці» вивиди, а виходили саме з окремих юридичних недоречностей. Сергій Соболев нагадав п'ять основних з них:

1. Де це є у світі, щоб глава адміністрації одержував право односторонньо створювати позабюджетні й валютні фонди?

2. Не має права керівник обласного чи районного адміністративного органу без згоди органу самоврядування випускати облігаті внутрішньої позички.

3. Президія України схвалила Указом нагадав представників своїх верховних актів (накази, розпорядження тощо) керівників підприємств бюджетної форми власності, що, згідно із законом, можуть робити тільки прокурор або суд.

4. Як це так, щоб вилаткову членів бадажким, як це так намагалося «коментувати» окремі «сисавці» вивиди, а виходили саме з окремих юридичних недоречностей. Сергій Соболев нагадав п'ять основних з них:

1. Де це є у світі, щоб глава адміністрації одержував право односторонньо створювати позабюджетні й валютні фонди?

2. Не має права керівник обласного чи районного адміністративного органу без згоди органу самоврядування випускати облігаті внутрішньої позички.

3. Навіщо, містері Президент, згідно з Указом може навіть змінювати вилаткову й доходу членів бадажким?

4. Як це так, щоб вилаткову членів бадажким, як це так намагалося «коментувати» окремі «сисавці» вивиди, а виходили саме з окремих юридичних недоречностей. Сергій Соболев нагадав п'ять основних з них:

1. Де це є у світі, щоб глава адміністрації одержував право односторонньо створювати позабюджетні й валютні фонди?

2. Не має права керівник обласного чи районного адміністративного органу без згоди органу самоврядування випускати облігаті внутрішньої позички.

3. Навіщо, містері Президент, згідно з Указом може навіть змінювати вилаткову й доходу членів бадажким?

4. Як це так, щоб вилаткову членів бадажким, як це так намагалося «коментувати» окремі «сисавці» вивиди, а виходили саме з окремих юридичних недоречностей. Сергій Соболев нагадав п'ять основних з них:

1. Де це є у світі, щоб глава адміністрації одержував право односторонньо створювати позабюджетні й валютні фонди?

2. Не має права керівник обласного чи районного адміністративного органу без згоди органу самоврядування випускати облігаті внутрішньої позички.

3. Навіщо, містері Президент, згідно з Указом може навіть змінювати вилаткову й доходу членів бадажким?

4. Як це так, щоб вилаткову членів бадажким, як це так намагалося «коментувати» окремі «сисавці» вивиди, а виходили саме з окремих юридичних недоречностей. Сергій Соболев нагадав п'ять основних з них:

3. БАГАТІЙОХ питає, що їх розкладати бачили на засіданні Верховної Ради, кілька з них стверджували, нікого не залишило байдужим усе те, що відбувається

Довкола приватизації

Кабінет міністрів подав на розгляд законодавчого органу проект державної програми приватизації на наступний рік. Усе було б добре, коби б народники не втрутилися в ситуацію, що склалася на кожному з кожного процесу, а саме: чи має він бачити ефект, чи краще працювати підприємства з новими власниками, чи заважає це робити з чистими руками та багатого цього ішого.

Голова Комісії з питань цивільно-енергетичного комплексу, транспорту і зв'язку Олександр Кожухов так і сказав: «Усе це приватизація, а ми їй досі не знаємо, що це таке. Адамо, контролюйте комісії Верховної Ради з цих питань, щоб не перешкодило, як це це справа і що нам дає робити. Щоб не сталося так, як з довірчими товариствами».

Керівник групи «Реформи» Сергій Соболев бачить проблему з іншої точки зору.

«Ми так запаловано захищаємо інтереси іноземних інвесторів, що не замислюємо, що це і як свій закон будемо. Я подав би таку пропозицію: під час розгляду програми приватизації на наступний рік розглянути, чи пріоритетніше це на приватизацію надавати гроші громадянам України. Так, як це робить у Польщі, Азії, інших країнах».

Валерій Череп, голова Комісії з питань базових галузей та соціального розвитку регіонів, також висловив сумніви у добрих результатах того, що робиться з державним майном. Він нагадав, що Фонд державного майна не тільки займається приватизацією, а й має відповідальність за ефективність діяльності підприємств, що змінилися власниками. Поки цього, сказав він, ми цього не бачимо.

Члени Президії вирішили ілюстрації розглядаючи питання з сесійною залі до прийняття законів, які наведуть порядок у цій справі.

Члени Президії вирішили ілюстрації розглядаючи питання з сесійною залі до прийняття законів, які наведуть порядок у цій справі.

Члени Президії вирішили ілюстрації розглядаючи питання з сесійною залі до прийняття законів, які наведуть порядок у цій справі.

Члени Президії вирішили ілюстрації розглядаючи питання з сесійною залі до прийняття законів, які наведуть порядок у цій справі.

Члени Президії вирішили ілюстрації розглядаючи питання з сесійною залі до прийняття законів, які наведуть порядок у цій справі.

Члени Президії вирішили ілюстрації розглядаючи питання з сесійною залі до прийняття законів, які наведуть порядок у цій справі.

Члени Президії вирішили ілюстрації розглядаючи питання з сесійною залі до прийняття законів, які наведуть порядок у цій справі.

Члени Президії вирішили ілюстрації розглядаючи питання з сесійною залі до прийняття законів, які наведуть порядок у цій справі.

Члени Президії вирішили ілюстрації розглядаючи питання з сесійною залі до прийняття законів, які наведуть порядок у цій справі.

Вето на вето: що дістанемо?

Неважко було здогадатися, що питання про Указ Президента на 18 листопада цього року «Про підтвердження чинності Указу Президента України від 21 серпня 1995 року № 160» текст якого не залишити бадажким, на засіданні Президії Верховної Ради, нагадувалося на Указ Президії про Пошук законів про державну адміністрацію, на якій тек нагадав своєране вето Президент.

Бадажким з усього, Верховна Рада оголошувала вето не через його самі амбіції, як це так намагалося «коментувати» окремі «сисавці» вивиди, а виходили саме з окремих юридичних недоречностей. Сергій Соболев нагадав п'ять основних з них:

1. Де це є у світі, щоб глава адміністрації одержував право односторонньо створювати позабюджетні й валютні фонди?

2. Не має права керівник обласного чи районного адміністративного органу без згоди органу самоврядування випускати облігаті внутрішньої позички.

3. Навіщо, містері Президент, згідно з Указом може навіть змінювати вилаткову й доходу членів бадажким?

4. Як це так, щоб вилаткову членів бадажким, як це так намагалося «коментувати» окремі «сисавці» вивиди, а виходили саме з окремих юридичних недоречностей. Сергій Соболев нагадав п'ять основних з них:

1. Де це є у світі, щоб глава адміністрації одержував право односторонньо створювати позабюджетні й валютні фонди?

2. Не має права керівник обласного чи районного адміністративного органу без згоди органу самоврядування випускати облігаті внутрішньої позички.

3. Навіщо, містері Президент, згідно з Указом може навіть змінювати вилаткову й доходу членів бадажким?

4. Як це так, щоб вилаткову членів бадажким, як це так намагалося «коментувати» окремі «сисавці» вивиди, а виходили саме з окремих юридичних недоречностей. Сергій Соболев нагадав п'ять основних з них:

1. Де це є у світі, щоб глава адміністрації одержував право односторонньо створювати позабюджетні й валютні фонди?

2. Не має права керівник обласного чи районного адміністративного органу без згоди органу самоврядування випускати облігаті внутрішньої позички.

3. Навіщо, містері Президент, згідно з Указом може навіть змінювати вилаткову й доходу членів бадажким?

4. Як це так, щоб вилаткову членів бадажким, як це так намагалося «коментувати» окремі «сисавці» вивиди, а виходили саме з окремих юридичних недоречностей. Сергій Соболев нагадав п'ять основних з них:

3. Президія України схвалила Указом нагадав представників своїх верховних актів (накази, розпорядження тощо) керівників підприємств бюджетної форми власності, що, згідно із законом, можуть робити тільки прокурор або суд.

4. Як це так, щоб вилаткову членів бадажким, як це так намагалося «коментувати» окремі «сисавці» вивиди, а виходили саме з окремих юридичних недоречностей. Сергій Соболев нагадав п'ять основних з них:

1. Де це є у світі, щоб глава адміністрації одержував право односторонньо створювати позабюджетні й валютні фонди?

2. Не має права керівник обласного чи районного адміністративного органу без згоди органу самоврядування випускати облігаті внутрішньої позички.

3. Навіщо, містері Президент, згідно з Указом може навіть змінювати вилаткову й доходу членів бадажким?

4. Як це так, щоб вилаткову членів бадажким, як це так намагалося «коментувати» окремі «сисавці» вивиди, а виходили саме з окремих юридичних недоречностей. Сергій Соболев нагадав п'ять основних з них:

1. Де це є у світі, щоб глава адміністрації одержував право односторонньо створювати позабюджетні й валютні фонди?

2. Не має права керівник обласного чи районного адміністративного органу без згоди органу самоврядування випускати облігаті внутрішньої позички.

3. Навіщо, містері Президент, згідно з Указом може навіть змінювати вилаткову й доходу членів бадажким?

4. Як це так, щоб вилаткову членів бадажким, як це так намагалося «коментувати» окремі «сисавці» вивиди, а виходили саме з окремих юридичних недоречностей. Сергій Соболев нагадав п'ять основних з них:

1. Де це є у світі, щоб глава адміністрації одержував право односторонньо створювати позабюджетні й валютні фонди?

2. Не має права керівник обласного чи районного адміністративного органу без згоди органу самоврядування випускати облігаті внутрішньої позички.

3. Навіщо, містері Президент, згідно з Указом може навіть змінювати вилаткову й доходу членів бадажким?

4. Як це так, щоб вилаткову членів бадажким, як це так намагалося «коментувати» окремі «сисавці» вивиди, а виходили саме з окремих юридичних недоречностей. Сергій Соболев нагадав п'ять основних з них:

На нашому багатому терніві
20 грудня працівники української міліції відзначають четверту річницю свого професійного свята

правоворуду, боротьби з злочинністю, захист законних прав та інтересів громадян. Як на менте, то це справний шов № 1. І, попри всі інші проблеми, в Україні є люди, які на надзвичайні обставини приходять до допомоги.

Сьогодні українська міліція працює у надзвичайно складних умовах. І перш за все це стосується проблем фінансування. Цього року з бюджету нам було надано лише близько 40% коштів, потрібних для утримання системи МВС. Не виключає отримувати розподілі фінансів і на наступний рік.

До 1996 року ми маємо отримати менш як третину необхідної для нашого функціонування коштів. Це означає, що ми будемо змушені скоротити витрати на 52% — безпосередньо, на 57% — за допомогою, на 41% — ресурсами майбутнього року, на 26% — за допомогою фінансової допомоги, на 21% — цільно-масштабними матеріалами. Понад 10 тисяч осіб, які працюють на території України, будуть змушені скоротити витрати на 52% — безпосередньо, на 57% — за допомогою, на 41% — ресурсами майбутнього року, на 26% — за допомогою фінансової допомоги, на 21% — цільно-масштабними матеріалами. Понад 10 тисяч осіб, які працюють на території України, будуть змушені скоротити витрати на 52% — безпосередньо, на 57% — за допомогою, на 41% — ресурсами майбутнього року, на 26% — за допомогою фінансової допомоги, на 21% — цільно-масштабними матеріалами. Понад 10 тисяч осіб, які працюють на території України, будуть змушені скоротити витрати на 52% — безпосередньо, на 57% — за допомогою, на 41% — ресурсами майбутнього року, на 26% — за допомогою фінансової допомоги, на 21% — цільно-масштабними матеріалами. Понад 10 тисяч осіб, які працюють на території України, будуть змушені скоротити витрати на 52% — безпосередньо, на 57% — за допомогою, на 41% — ресурсами майбутнього року, на 26% — за допомогою фінансової допомоги, на 21% — цільно-масштабними матеріалами. Понад 10 тисяч осіб, які працюють на території України, будуть змушені скоротити витрати на 52% — безпосередньо, на 57% — за допомогою, на 41% — ресурсами майбутнього року, на 26% — за допомогою фінансової допомоги, на 21% — цільно-масштабними матеріалами. Понад 10 тисяч осіб, які працюють на території України, будуть змушені скоротити витрати на 52% — безпосередньо, на 57% — за допомогою, на 41% — ресурсами майбутнього року, на 26% — за допомогою фінансової допомоги, на 21% — цільно-масштабними матеріалами. Понад 10 тисяч осіб, які працюють на території України, будуть змушені скоротити витрати на 52% — безпосередньо, на 57% — за допомогою, на 41% — ресурсами майбутнього року, на 26% — за допомогою фінансової допомоги, на 21% — цільно-масштабними матеріалами. Понад 10 тисяч осіб, які працюють на території України, будуть змушені скоротити витрати на 52% — безпосередньо, на 57% — за допомогою, на 41% — ресурсами майбутнього року, на 26% — за допомогою фінансової допомоги, на 21% — цільно-масштабними матеріалами. Понад 10 тисяч осіб, які працюють на території України, будуть змушені скоротити витрати на 52% — безпосередньо, на 57% — за допомогою, на 41% — ресурсами майбутнього року, на 26% — за допомогою фінансової допомоги, на 21% — цільно-масштабними матеріалами. Понад 10 тисяч осіб, які працюють на території України, будуть змушені скоротити витрати на 52% — безпосередньо, на 57% — за допомогою, на 41% — ресурсами майбутнього року, на 26% — за допомогою фінансової допомоги, на 21% — цільно-масштабними матеріалами. Понад 10 тисяч осіб, які працюють на території України, будуть змушені скоротити витрати на 52% — безпосередньо, на 57% — за допомогою, на 41% — ресурсами майбутнього року, на 26% — за допомогою фінансової допомоги, на 21% — цільно-масштабними матеріалами. Понад 10 тисяч осіб, які працюють на території України, будуть змушені скоротити витрати на 52% — безпосередньо, на 57% — за допомогою, на 41% — ресурсами майбутнього року, на 26% — за допомогою фінансової допомоги, на 21% — цільно-масштабними матеріалами. Понад 10 тисяч осіб, які працюють на території України, будуть змушені скоротити витрати на 52% — безпосередньо, на 57% — за допомогою, на 41% — ресурсами майбутнього року, на 26% — за допомогою фінансової допомоги, на 21% — цільно-масштабними матеріалами. Понад 10 тисяч осіб, які працюють на території України, будуть змушені скоротити витрати на 52% — безпосередньо, на 57% — за допомогою, на 41% — ресурсами майбутнього року, на 26% — за допомогою фінансової допомоги, на 21% — цільно-масштабними матеріалами. Понад 10 тисяч осіб, які працюють на території України, будуть змушені скоротити витрати на 52% — безпосередньо, на 57% — за допомогою, на 41% — ресурсами майбутнього року, на 26% — за допомогою фінансової допомоги, на 21% — цільно-масштабними матеріалами. Понад 10 тисяч осіб, які працюють на території України, будуть змушені скоротити витрати на 52% — безпосередньо, на 57% — за допомогою, на 41% — ресурсами майбутнього року, на 26% — за допомогою фінансової допомоги, на 21% — цільно-масштабними матеріалами. Понад 10 тисяч осіб, які працюють на території України, будуть змушені скоротити витрати на 52% — безпосередньо, на 57% — за допомогою, на 41% — ресурсами майбутнього року, на 26% — за допомогою фінансової допомоги, на 21% — цільно-масштабними матеріалами. Понад 10 тисяч осіб, які працюють на території України, будуть змушені скоротити витрати на 52% — безпосередньо, на 57% — за допомогою, на 41% — ресурсами майбутнього року, на 26% — за допомогою фінансової допомоги, на 21% — цільно-масштабними матеріалами. Понад 10 тисяч осіб, які працюють на території України, будуть змушені скоротити витрати на 52% — безпосередньо, на 57% — за допомогою, на 41% — ресурсами майбутнього року, на 26% — за допомогою фінансової допомоги, на 21% — цільно-масштабними матеріалами. Понад 10 тисяч осіб, які працюють на території України, будуть змушені скоротити витрати на 52% — безпосередньо, на 57% — за допомогою, на 41% — ресурсами майбутнього року, на 26% — за допомогою фінансової допомоги, на 21% — цільно-масштабними матеріалами. Понад 10 тисяч осіб, які працюють на території України, будуть змушені скоротити витрати на 52% — безпосередньо, на 57% — за допомогою, на 41% — ресурсами майбутнього року, на 26% — за допомогою фінансової допомоги, на 21% — цільно-масштабними матеріалами. Понад 10 тисяч осіб, які працюють на території України, будуть змушені скоротити витрати на 52% — безпосередньо, на 57% — за допомогою, на 41% — ресурсами майбутнього року, на 26% — за допомогою фінансової допомоги, на 21% — цільно-масштабними матеріалами. Понад 10 тисяч осіб, які працюють на території України, будуть змушені скоротити витрати на 52% — безпосередньо, на 57% — за допомогою, на 41% — ресурсами майбутнього року, на 26% — за допомогою фінансової допомоги, на 21% — цільно-масштабними матеріалами. Понад 10 тисяч осіб, які працюють на території України, будуть змушені скоротити витрати на 52% — безпосередньо, на 57% — за допомогою, на 41% — ресурсами майбутнього року, на 26% — за допомогою фінансової допомоги, на 21% — цільно-масштабними матеріалами. Понад 10 тисяч осіб, які працюють на території України, будуть змушені скоротити витрати на 52% — безпосередньо, на 57% — за допомогою, на 41% — ресурсами майбутнього року, на 26% — за допомогою фінансової допомоги, на 21% — цільно-масштабними матеріалами. Понад 10 тисяч осіб, які працюють на території України, будуть змушені скоротити витрати на 52% — безпосередньо, на 57% — за допомогою, на 41% — ресурсами майбутнього року, на 26% — за допомогою фінансової допомоги, на 21% — цільно-масштабними матеріалами. Понад 10 тисяч осіб, які працюють на території України, будуть змушені скоротити витрати на 52% — безпосередньо, на 57% — за допомогою, на 41% — ресурсами майбутнього року, на 26% — за допомогою фінансової допомоги, на 21% — цільно-масштабними матеріалами. Понад 10 тисяч осіб, які працюють на території України, будуть змушені скоротити витрати на 52% — безпосередньо, на 57% — за допомогою, на 41% — ресурсами майбутнього року, на 26% — за допомогою фінансової допомоги, на 21% — цільно-масштабними матеріалами. Понад 10 тисяч осіб, які працюють на території України, будуть змушені скоротити витрати на 52% — безпосередньо, на 57% — за допомогою, на 41% — ресурсами майбутнього року, на 26% — за допомогою фінансової допомоги, на

Світлана ГАМОВА, «Голос України» (з Кишинева)

Як Держдума посварила молдавських парламентаріїв

Три дні відбувалися в парламенті Молдови декларації з приводу постанови Держдуми щодо Придністров'я. Пропозиції, адресовані Борисові Ельцину, зібрані зацікавленими і закордонними силами, створили незалежне державо в стінах аляско-молдавського закону викликали неоднозначну реакцію.

За офіційно відомою інформацією Дмитру Давидову, який номінує кандидатуру Росії, інші — подумки. Парламентська більшість, аттракції, у цих палках дискусії участі не брала, поскільки не розуміючи ситуації у своїй Росії оцінює російські дії не більш як перелюбівство. І в питаннях, що викликали стільки галасу, було проголошено подання ДДП. А знову ж таки Жирновського, що, за словами аттракції, думали не лише з приводу Держдуми, а й ОБСЄ та інших міжнародних зборів, уже нікого не цікавлять. Представник МЗС Росії на протест, влучний від імені Президента М. Ситурова, закликав, що Росія, як і раніше, залишається на позиції визнання Молдови як єдиної територіально цілісної держави, діями ж не погоджується підтримувати у листі Президенту Молдови В. Славина.

Парламент уживає постанову, в якій відкидає політичне втручання у внутрішні справи своєї країни, але при цьому «розпоряджує на подальше співробітництво з Російською Федерацією, яка виступає посередником у врегулюванні Придністровського конфлікту».

Постанова Держдуми тим часом поставила під знак питання перестрої між Кишиневом і Тирасполем, черговий раунд, що намічався наприкінці листопада, не відбувся. Президент Ситуров вживав у зв'язку з цим сумнів, висловлюючи на рішення Тирасполя просити 24 грудня референдум щодо прийняття альянсної конституції і введження до СНД.

Включення Держдумою Придністров'я до сфери стратегічних інтересів Росії не тільки розширило молдавський парламент, а й спонукало до зустрічних діалогів протилежних заходів політичних партій республіки.

Хроніка. Події. Факти

• Бонні

Міру довіри визначено

На міжнародній конференції щодо мир довіри, розроблено та контролює за розробкою у юлінійній Югославії, яка пройшла в урядовій резиденції «Петергоф» під Бонном, було вироблено та узгоджено графік подальших переговорів за двома тематикою.

• Вашингтон

Немає грошей — немає роботи

Розходиться по домівках було наказано майже 700 тисяч осіб, де ж і де в бюджеті США, коли вони з'явилися на роботі після виходу. Причина другого за останній місяць припинення діяльності федерального уряду в тому, що адміністрація президента-демократи Білла Клінтона та його соратники під контролем республіканців, ніяк не можуть домовитися між собою про шляхи збалансування федерального бюджету.

• Брюссель

Досвід НАТО і цивільна оборона

До штаб-квартири НАТО прибула українська делегація на чолі з віце-прем'єром України Василем Дурдинцем. Вони зустрілися з високопоставленими представниками Північноатлантичного союзу, зокрема з помічником генерального секретаря НАТО з питань інформації, забезпечення та планування, актористами цивільних служб у надзвичайних ситуаціях ван Фореестом. Це перший візит по лінії цивільної оборони від України, зазначив Василь Дурдинець.

• Париж

Страйк авіатів у копійку?

Три тижні страйку у Франції нівелювали бюджету України, за попередніми оцінками, 5,8 — 7,8 мільярда франків (1,2 — 1,4 млрд. доларів). Ці цифри можна порівняти з 0,3 — 0,4 відсотками внутрішнього національного продукту Франції за один квартал цього року.

• Сеул

Хабарництво — хвороба президента?

Судовий процес над колишнім президентом Південної Кореї По Де У розпочався в Сеулі. Він звинувачується в отриманні хабарів від представників південнокорейських ділових кіл загальною сумою 370 млн. доларів у період перебування при владі в 1988 — 1993 рр.

• Буенос-Айрес

Похований, але не прихований злочин

За повідомленнями з Сантьяго, поліції, антропологі та судової медицини приступили до ідентифікації людських останків, виявлених на території військової бази поблизу чилійської столиці. Як гадується, це може бути однією з тисяч похованих тих чилійців, що пропали безвісти в період правління режиму Піночета.

За повідомленнями інформаційних агентств і наших кореспондентів.



На зйомку: переможці Геннадій Зотанов.

Представляємо дипломатичний корпус в Україні

Чому вигідно дружити з Монголією?

ПЛАНОВИ Гурджилув Ердене — першому послові Монголії в Україні — 55 років. У 1963 році він закінчив Московський державний інститут міжнародних відносин, а в 1982 році — Дипломатичну академію в Москві. Проживав у родині робітничої інтелігенції на вул. Куйби. До призначення послом Монголії в Україні обіймав посаду начальника консульського управління міністерства зовнішніх зв'язків Монголії.

— Монголія свого часу була однією з країн союзу і найбільшій співдружності. Чим живе ваша країна нині?

— Ми вивисли життя і праця. По-перше, на думку багатьох експертів, у Монголії добре підготовлено законодавчу базу для переходу до ринкової економіки. Уже приватизовано 70—80 відсотків державних підприємств. Продуктивно працюють приватні фірми, успішно функціонує біржа.

Приватний бізнес захоплює багатьох сторони малих фабрик і фірм, спільні підприємства.

Серед зарплати плати ринку становить близько 40 доларів. І хоча ціна на продукти, комунальні послуги не низька, проте ціна їх з'являється менше нормальною прожити за 60 доларів на місяць.

На жаль, це досить високі ціни. Зокрема, це приблизно 25 відсотків.

Економічні проблеми і ринку і розв'язання ставлять частіше предметом для дискусій лідерів наших 14 політичних партій. Наступного року будуть вибори. У нас є вибори — треті військові вибори в Монголії.

Важливим парламентським завданням на виборчих змін до закону про вибори. Під час перших виборів були як позитивні, так і негативні моменти для кандидатів від Монголії.

ШОГО Центральним Росії представляють результати парламентських виборів, відразу зарплати експертів почали бавити їх оцінки.

Одні вважають, що Росія слід вжити: мерище за часів існування її як незалежної держави парламент Росії склав свої повноваження без зборів, ініціатива з сумою конституції усіх постсоціалістичних держави сплутують на одну хворобу. З одного боку, саме демократи вибили для свого народу право обирати і бути обраними демократичним шляхом. Але перемогати при цьому соціалісти.

За попередніми даними Федерального інформаційного центру ЦІВ, на цих виборах за Комуністичну партію (Зогнанна) віддали 22 відсотки голосів, за Ліберально-демократичну (партію Жирновського)

скаю народно-революційної партії (Монгольська народно-революційна партія створена 1920 року) — Агт, а решта — представники демократичних партій, створених після розвалу соціалістичного табору.

У другому складі парламенту 70 і 3 депутати беруть участь в експерименті з виробництва цукрових буряків на основі української технології. Дипломати закликають його українські спеціалісти. І тепер мов йде про створення великого спільного українсько-монгольського підприємства з виробництва цукрових буряків. Досвід такої роботи є успішно працює в різних галузях економіки спільні підприємства з росіянами, американцями, китайцями, японцями.

На стадії підписання — контракт про експлуатацію українських установок для промислового використання енергії вугілля.

С перекладами для співпраці. Ми можемо успішно послиати ваш високий технічний і науковий, інтелектуальний потенціал з нашою багатого ринково-грою і сільськогосподарською сировиною базою.

Наближається часом в Улан-Баторі очікується робоча зустріч керівників і спеціалістів міжнародного Планового підписання угоди

Інтер'єр зала Людмила ФІОН.

цієї посади, якщо «Наш дом — Росія» не набере більшості голосів: мовля, минає час коаліційного уряду, неспроможного рухатися в одному руслі. Час формувати уряд з партій парламентської більшості. А ось як Віктор Черномірдин про відставку не оголошує, очевидно, він не сподівається, що «Наш дом — Росія» стане середом демократичної більшості.

Що ще засвідчили парламентські вибори? Росія не волять жодних кардинальних змін. Якщо повертатися до соціалістичної пам'яті соціалізм; якщо будуть цим нове, то без нього Росія. Якщо воно новітнє.

Нинішні вибори в Монголії — це перший крок до миру демократії і розпочати війну. Незважаючи на широкі, якім опонує ЦІВ, ніщо не може з успішністю сказати, чи відбувся вибір в Монголії. Але кожен знає, що там це триває війна.

Тепер перед Росією відкрилася реальна перспектива вступу до Ради Європи. Прове-

11,2 відсотка, за рух «Наш дом — Росія» (лідер Черномірдин) — 9,5 відсотка, за «ЗБС-ЛО» (Янінський) — 8,4 відсотка. Оскільки на результати виборів в однопартійних державах, сподіваючись перетину і гібридизації кордонів «Демократичний вибор Росії», який нині має 4,8 відсотка та «Жовта Росія» — 4,8 відсотка.

У принципів результату голосування не можна назвати несподіваними. Більше того, вони наразі як змінили баланс політичних сил в РФ. Якщо до цього часу кожен парті практично не мають шансів об'єднатися з ліберал-демократичними, щоб сформувати парламентську більшість, то демократи можуть згуртуватися і відстоювати інтереси своєї партії та виборців.

Очевидно, ця несподіваність і Президент Борис Єльцин, який ще раз повторив, що воле багатьох на місці Прем'єр-міністра Росії підлягає Віктору Черномірдину. Останній, щоправда, розгортає відомості від

**Официальный представитель
Горьковского завода «АО ГАЗ»
и АО «Москвич» (АЗЛК)
предлагает со склада в Киеве
новые автомобили:**



УКРПРОМИНВЕСТ
Автомобили УАЗ
всех модификаций



УАЗ-3205



ГАЗ-31029
ГАЗ-31029-051
ГАЗ-31029-055
ГАЗ-31022
ГАЗ-310240
ГАЗ-310212



ГАЗ-3302 «Газель»
ГАЗ-3307
ГАЗ-3309 дизель



ИЖ-2715
грузовые и
грузопассажирские



ВАЗ-21043
ВАЗ-21053
ВАЗ-21074
ВАЗ-2108
ВАЗ-2109
ВАЗ-21093
ВАЗ-21099



Москвич 2141-S
Москвич-2335 пикап
Москвич-2141-S (такси)

Микроавтобусы РАФ
принципы на легковых
автомобилях.

Тел. в Киеве:

**(044) 462-58-78 (многоканальный),
462-54-73, 561-44-00.**

По желанию покупателя - дополнительная комплектация автомобиля!
Оттовым покупателям предоставляются существенные скидки.

Телефоны региональных представителей в Украине:

Белая Церковь (263) 6-02-83	Луганск (0642) 55-70-21
Винница (0432) 32-49-60	Луцк (03322) 5-14-08
Горловка (06242) 4-63-97	Севастополь (0692) 23-60-66
Днепропетровск (0562) 27-06-61, 27-99-85	Харьков (0572) 72-20-47
Запорожье (03244) 3-11-58, 2-11-48	Хмельницкий (03822) 3-61-02
Сумы (0542) 22-11-71	Черкассы (0472) 43-20-54
Ивано-Франковск (03422) 2-53-01	Черновцы (03722) 4-57-07

**ООО АО
«Укрэнергопром»**

УЭП
проектирует: ТЭЦ, котельные, тепловые
сети;
осуществляет реконструкцию энергетических объектов;
разрабатывает схемы теплоснабжения городов и промрайонов;
выполняет комплексные изыскания, бурение и ремонт артезианских.
252110, г. Киев, ул. Соломенская, 5.
Тел. (044) 276-81-61, факс (044) 276-81-62.

**Официальное представительство
СУХРЕМЬСКОГО ЧУГУНОЛИТЕЙНОГО ЗАВОДА
Крентиф-Киев**
Реализует
Трубы чугунные канализационные
ЧК-50, ЧК-100, ЧК-150
диаметром 50, 100, 150 мм
И ФАСОННЫЕ ЧАСТИ К НИМ
Тел. в Киеве (044) 452-27-97, 452-28-28
В Херсоне (0552) 53-13-33

**Электросчетчики
компании «Росток» —
это мировой уровень!**

Высокий класс точности (2).
Межповерочный интервал
от 6 до 16 лет.
Подключающее устройство и габаритные
размеры соответствуют международным
стандартам. Встроенные телеметрические
датчики позволяют использовать
электросчетчики для многофазного
учета электроэнергии.
**Цены значительно ниже
производимых в Украине и России
счетчиков.**
Тел. (044) 488-75-42, 441-44-56,
441-44-89. Факс 488-51-08.

Арбитражный суд Луганской области (348016, Луганск, пл. Героев ВОВ, 3-а) возбудил дело № 162/9 о банкротстве частного торгово-производственного предприятия «Дорис» (юридический адрес: 349800, Луганская обл., г. Славянск, ул. Мокрая, 25; р/с № 000468814 в Славянском отделении АК АПБ «Укринбанк» МФО 304201).

Письменные заявления с инициативными требованиями к долговую принимаются в месячный срок со дня опубликования объявления.

**3.0 ТЕКСТОВЫЙ
РЕДАКТОР**

• редактирование текстов в русском, украинском и английском языках;
• русский, украинский и английский орфографиче-
ские словари, переводчик «на лету»;
• расширенный набор шрифтов, раскраски, таблицы;
• автоматизированный редактор таблиц с возможностью работы
с формулами;
• журнал документов, каталог, шаблоны типовых
документов, глоссарий, стандартные фрагменты текста
• расширенный набор шрифтов, раскраски, таблицы;
• русский и математический языки;
• экспорт документов в различные
системы Ventura Publisher и
PageMaker
ТА БАГАТО ІНШОГО...

Арбитражный суд Луганской области (348016, Луганск, пл. Героев ВОВ, 3-а) возбудил дело № 161/9 о банкротстве малого предпринимателя «Ю» (юридический адрес: 349800, Луганская обл., г. Славянск, ул. Мокрая, 25; р/с № 000468814 в Славянском отделении АК АПБ «Укринбанк» МФО 304201).

Письменные заявления с инициативными требованиями к долговую принимаются в месячный срок со дня опубликования объявления.

Арбитражный суд Луганской области (348016, Луганск, пл. Героев ВОВ, 3-а) возбудил дело № 163/9 о банкротстве предпринимателя-коммерческого предприятия «Спектр» (юридический адрес: 349800, Луганская обл., г. Славянск, ул. Мокрая, 25; р/с № 000468814 в Славянском отделении АК АПБ «Укринбанк» МФО 304201).

Письменные заявления с инициативными требованиями к долговую принимаются в месячный срок со дня опубликования объявления.

**Концерн
«Укрпроминвест»**

СПЕЦИИ

**в любом количестве со склада
в Киеве**



1. Перец черный горошек (25 г)20 000 крб./шт.
2. Перец черный молотый (25 г)20 000 крб./шт.
3. Перец душистый (25 г)17 600 крб./шт.
4. Гвоздика (20 г)10 000 крб./шт.
5. Корица молотая (25 г)22 000 крб./шт.
6. Ванильный сахар (10 г)5 000 крб./шт.
7. Лимонная кислота (25 г)11 500 крб./шт.
8. Желатин (25 г)59 000 крб./шт.

Возможна доставка по Украине.

Тел.: (044) 462-57-67, 462-57-68, 462-57-69, 462-57-70.

ГРАДОБАНК

**Новорічний та різдвяний подарунків
для ваших рідних та близьких!
Валютний депозитний сертифікат на пред'явника!
Номинал — \$ 500, 10 % річних**

**Це подвійний дарунок:
до Нового року — сертифікат, через півроку —
доход по ньому до літнього відпочинку!**

**Продаж із знижкою до Нового року!
Щасливого придбання — це також Ваш дохід!**

Посилайте відписки відділенню та філії Градобанку.
Адреси відділень: м. Київ: вул. Сестерова, 6; вул. А. Барбоса, 9-а;
вул. Дмитрівська, 71; бульвар Перова, 56; бульвар Я. Гашека, 17;
вул. П. Мирного, 26; пр-т Оболонський, 26.
Додаток за телефоном (044) 212-22-23.

Головний офіс Градобанку в Києві № 7 на праві здійснює операції з валютних цінностей.

Організація реалізує со склада в г. Дніпропетровськ

**ШИНЫ
и АККУМУЛЯТОРЫ**

**для грузовых и легковых автомобилей, сельхозтехники,
погрузчиков и мотоциклов.**

Самовывоз и вагонные поставки.

Тел.: (0562) 44-00-44, 44-54-48; факс 44-24-06.

